

*Questions orales*

**M. Stan Keyes (Hamilton-Ouest):** Monsieur le Président, c'est dommage que le ministre ait mis tant de temps à se laisser impressionner, car depuis déjà des mois, il fait preuve d'extrême négligence en ne réagissant pas aux signes précurseurs.

Le secteur canadien du transport aérien est sur le point de s'effondrer. Ce n'est qu'aujourd'hui que le ministre aurait déclaré que le compte à rebours est commencé et que la survie de Canadien International est grandement menacée.

Le ministre acceptera-t-il de déclarer à la Chambre aujourd'hui que son gouvernement est disposé à s'associer aux autres intervenants dont il a fait l'éloge et à fournir à Canadien International les garanties d'emprunt nécessaires pour éviter que des milliers et peut-être même des dizaines de milliers de citoyens ne viennent gonfler les rangs des chômeurs au Canada?

[Français]

**L'hon. Jean Corbeil (ministre des Transports):** Monsieur le Président, l'honorable député de l'opposition pourrait peut-être indiquer jusqu'à quel niveau son parti est disposé à investir l'argent des contribuables dans un plan sans s'assurer quelles seraient les garanties qui seraient données que les intérêts des contribuables canadiens seraient préservés.

[Traduction]

**M. Stan Keyes (Hamilton-Ouest):** Monsieur le Président, l'heure est encore plus grave que cela. Vous voyez, le ministre est encore branché sur le pilote automatique quand il aborde la question. Il a refusé de mettre en oeuvre le programme fédéral d'aide. Il a refusé de mettre fin à la concurrence dévastatrice qui incite deux lignes aériennes canadiennes à s'entre-déchirer. Il a refusé de s'occuper de la restructuration du secteur du transport aérien.

Le ministre peut-il nous dire ce qu'il est disposé à faire?

**L'hon. Jean Corbeil (ministre des Transports):** Monsieur le Président, nous avons signalé que nous sommes disposés à collaborer avec tous les intervenants maintenant que tous les employés ont fait connaître leur intention d'aider leur propre employeur à survivre.

Je pose de nouveau la question au député: Dans quelle mesure son parti est-il disposé à investir l'argent des contribuables sans que la survie de la ligne aérienne ne soit garantie?

**L'hon. Lloyd Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre):** Monsieur le Président, même les amis du gouvernement ont tiré leur épingle du jeu parce que le gouvernement n'a

pas de plan à proposer. Nous nous rendons compte qu'il faut réorganiser et restructurer de fond en comble l'industrie aérienne canadienne pour qu'elle soit viable ainsi que pour protéger les emplois et garantir la survie du système de réservations canadien.

Nous voulons que le gouvernement nous dise non pas ce que les autres font, mais ce que lui-même a l'intention de faire pour réorganiser, restructurer et sauvegarder cette industrie vitale pour le Canada.

**L'hon. Jean Corbeil (ministre des Transports):** Monsieur le Président, nous disons depuis le début que nous sommes prêts à assurer la survie d'une industrie aérienne viable au Canada et à maintenir la concurrence dans ce secteur. Nous croyons que c'est par ce genre de mesures que nous allons garantir la survie de ce transporteur.

Je pose donc encore ma question à ce parti: Jusqu'à quel point est-il prêt à prendre des risques avec l'argent des contribuables sans obtenir des garanties au sujet de la survie de ce transporteur et de l'ensemble de l'industrie aérienne canadienne?

**L'hon. Lloyd Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre):** Monsieur le Président, je vois que le ministre a très hâte de poser des questions. Il aura très bientôt l'occasion de poser toutes les questions qu'il voudra, mais, pour l'heure, hélas, il doit gouverner.

Dans cette proposition pour les transporteurs, l'une des pertes est le système de réservations canadien sur lequel compte toute l'industrie touristique canadienne. Nous voulons savoir, en cas de restructuration, quelle garantie le gouvernement va donner au sujet du maintien du système Gemini, qui constitue la base même du système informatique de réservations au Canada.

• (1440)

**L'hon. Jean Corbeil (ministre des Transports):** Monsieur le Président, c'est exactement pourquoi j'ai posé la question. Soit que le député et son parti proposent que le gouvernement intervienne dans le système judiciaire au sujet de la question du système Gemini, soit qu'ils nous demandent d'investir de l'argent, peu importe le montant, pour sauver l'industrie à court terme sans offrir de garanties aux Canadiens. Quant à nous, nous essayons de trouver une solution pratique et saine sur le plan financier.

**M. Iain Angus (Thunder Bay—Atikokan):** Monsieur le Président, ce matin, à Montréal, le ministre des Transports a déclaré devant l'Association du transport aérien du Canada que, et je cite: «Le marché n'est pas tendre.» Il a ajouté que la concurrence ne suffisait pas et que les organismes de réglementation devaient parfois intervenir pour réglementer le marché.